



ВЕТЕРИНАРІЙ СЕРТИФІКАТ
на молоко та молокопродукти, що експортуються з України до Республіки Ірак
/ VETERINARY CERTIFICATE
for export of milk and dairy products intended from Ukraine to Republic of Iraq

Країна-експортер /Exporting country: _____

Комpetентний орган /Competent authority: _____

Установа, яка видала сертифікат /Competent authority issuing this certificate : _____

Адміністративно-територіальна одиниця/Administrative territorial unit, province: _____

I. ІДЕНТИФІКАЦІЯ ПРОДУКЦІЇ / IDENTIFICATION OF PRODUCTS :

Назва продукції / Name of the product : _____

Дата виготовлення продукції / Date of production : _____

Партия № / Lot No : _____

Кількість місць / Number of packages : _____

Упаковка / Type of package: _____

Інспекційне або ідентифікуюче маркування / Inspection of identification marks : _____

Вага нетто/Net weight : _____

Умови зберігання і перевезення / Conditions of storage and transportation: _____

II. ПОХОДЖЕННЯ ПРОДУКЦІЇ / ORIGIN OF PRODUCTS

Назва, номер та адреса виробника ухваленого компетентним органом: / Name, address(es) and approval number(s) of the processing establishment(s), approved by the competent authority : _____

Назва, номер та адреса відправника, ухваленого компетентним органом : / Name, address and approval number of consignor, approved by competent authority: _____

III. ПРИЗНАЧЕННЯ ПРОДУКЦІЇ / DESTINATION OF THE PRODUCTS

Країна транзиту / Transit country : _____

Пункт перетину кордону / Point of border crossing : _____

Назва і адреса одержувача / Name and address of consignee : _____

Транспорт / Means of transport : _____

(№ вагона, № рейсу літака, назва судна/the № of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship)

IV. ВЕТЕРИНАРНО-САНІТАРНА ІНФОРМАЦІЯ / VETERINARY AND SANITARY ATTESTATION

Я, офіційний ветеринарний, лікар, що нижче підписався, засвідчую наступне: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that:

1. Молоко і молочні продукти були отримані від здорових тварин вирощених на території України з господарств, офіційно відмінних від заразних хвороб тварин, і виготовлені на молокопереробних підприємствах, що мають дозвіл центральної державної ветеринарної служби на постачання продукції на експорт і перебувають під її постійним контролем. / The milk or dairy products were obtained from healthy animals, reared on the territory of Ukraine from premises, officially free from infectious diseases, and manufactured at the milk producing establishments, approved by the central state veterinary service for delivery of products for export and stay under its permanent control.

2. Молоко та молочні продукти походять з господарств та адміністративних територій, вільних від заразних хвороб тварин, в тому числі. / Milk and dairy products were obtained from premises and administrative territories, officially free from animal diseases, including:

- ящур – протягом останніх 12 місяців на території країни, визнаної Міжнародним епізоотичним бюро / foot-and-mouth disease – during the last 12 months on the territory of the country, acknowledged by the Office International des Epizooties;
- контагіозна плеуроневмонія, везикулярний стоматит – протягом останніх 2 років на території країни/ contagious pleuropneumonia, vesicular stomatitis – during 2 years on the territory of the country;
- територія країни вільна від чуми ВРХ / the country is free from rinderpest.
- чума дрібних жуїйних – протягом останніх 3 років на території країни, а при проведенні стемпінг-ауту – протягом 6 останніх місяців / peste des petits ruminants – during the last 3 years on the territory of the country, and in case of stamping out – 6 months.

3. Молоко та молочні продукти / Milk and dairy products:

- не обсіменені сальмонелами та збудниками інших бактеріальних інфекцій / are not contaminated with salmonella spp or pathogens of other bacterial infections;
- не оброблені барвниками, пахучими речовинами, іонізуючим опроміненням або ультрафіолетовими променями/ have not been treated with colourings, odorant substances, ionizing and ultraviolet rays;
- не містять натуральних або синтетичних естрогенних, гормональних речовин, тіреостатичних препаратів, антибіотиків, пестицидів та заспокійливих засобів / not contain natural or synthetic estrogenic, hormonal substances, thyreostatics preparations, antibiotics, pestisides and tranquilizing agents.

4. Молоко, яке використовується для виробництва молочних продуктів, проїшло термічну обробку, достатню для знищення мікобактерій туберкульозу й інших патогенних мікроорганізмів, небезпечних для здоров'я людини. Молочні продукти були піддані процесу переробки, яка гарантує відсутність в них життєздатної патогенної мікрофлори / Milk used for manufacture of dairy products, underwent heat treatment sufficient for destruction of mycobacteria of tuberculosis and other pathogenic microorganisms, dangerous for human health. Dairy products have been processed to guarantee the absence of pathogenic microorganisms.

5. Молочні продукти визнані придатними для споживання людиною, постачання на ринок без обмежень та відповідають критеріям якості та безпечності, затверджених для продукції тваринного походження на території Іраку. / Dairy products are recognized fit for human consumption and are eligible to be placed on the market for use by the general public and for free circulation and comply the criteria of quality and safety adopted for products of animal origin in Iraq.

6. Експортоване молоко та молочні продукти мають типові органолептичні характеристики та герметичну упаковку / Exported milk and dairy products have typical organoleptic characteristics and hermetic package.

7. Матеріал для упаковки використовується вперше і відповідає необхідним санітарно-гігієнічним вимогам. / The packaging material is used for the first time and satisfies the necessary sanitary and hygienic requirements.

8. Транспортні засоби оброблені і підготовлені відповідно до прийнятих в країні-експортері правил / Means of transport were treated and prepared in accordance with the rules approved in the exporting country.

Складено:

Done at:

(Підпис Державного ветеринарного лікаря)
(Signature of the Official Veterinarian)

Печатка
Stamp



(Ім'я великими літерами, кваліфікація, посада)
(Name in capital letters, qualification and title)



Підпис та печатка повинні відрізнятися за кольором від надрукованого сертифікату / Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.